

中医药文化近十余年来在英国的传播发展*

张 杰¹, 廖启顺², 穆丽华³, 祁天培³, 吴永贵^{3△}

(1. 云南省医学信息研究所, 云南昆明 650031; 2. 云南农业职业技术学院, 云南昆明 650031;

3. 云南中医学院, 云南昆明 650500)

摘要: 对进入本世纪后中医药在英国发展情况,从中医药立法、中医药医疗、中医药教育、针灸、中药等方面进行了介绍。

关键词: 中医药文化; 英国; 传播

中图分类号: R-1 **文献标志码:** A **文章编号:** 1000-2723(2013)05-0082-03

英国的殖民地侵略扩张行径,使得他们对东方文明较早有所接触和了解。中医药传入英国,让英国人知晓的时间,从已有历史记载看,已经超过了三百年。但英国人真正对于中医药的了解,从好奇、惊异到开始接受的时间,不过数十年。据不完全统计,英国目前已有约 3 000 余家经营中药和针灸的诊所(包括草药店)^[1]。中药进口商 40 多家。

英国已经实现全民公费医疗,在国家卫生保健体系(NHS)认可的医疗机构、医院进行诊断治疗都不需要支付任何费用。在 NHS 认可的医疗机构、医院接受针灸、中草药治疗也是免费的。如果在私立医院或诊所治疗,只要你支付一定费用后加入医疗保险,针灸的费用也可以报销。令人遗憾的是在英国政府认可的 NHS 中,可以接受针灸、中草药治疗的机会实在不多。就是说,在英国接受中医药诊疗、针灸诊疗基本上是自费,当然也有一些自费的医疗保险可以解决一些费用。

1 中医立法

进入本世纪后,就一直在酝酿的中医立法(注册),到今天为止还停留在讨论、争辩,广泛听取各方面意见的阶段。

在英国的相关行业人士,一直在为促进中医在英国的发展及尽早获得合法地位而努力,尽管英国的中医界人士为此奋斗了十多年,但还未得到英国政府对中医的肯定和立法地位的落实。

在英国立法的难度是我们身处国内所无法理解和想象的。这也说明英国对立法所持的审慎态度。我们是否也可以这样理解并且寄予希望,一旦立法成功,在有法必依、执法必严的英国,中医的法律地位一定可以得到保护。立法的成功,将对中医在欧洲,乃至全世界的发展壮大和影响,会具有巨大的促进作用。

2 中医药医疗

早期的中医诊疗在英国以分散的、个体经营的诊所和中药店为主要形式,但发展到了今天,大多数这种经营店已经是中草药、中医针灸诊疗的“共同体”了。即售药、中医诊疗、针灸都在一个店里。随着人们对中医药疗效的认识和肯定,现今中医药诊所已经由少到多,遍及英伦三岛各地。由于相信市场经济大资本、大投入、大回报的影响,已经有以连锁店方式经营的诊所出现,它们多开办在大型购物中心内,方便人们购买成药,同时亦可以进行针灸、中医诊疗。如以连锁方式进行中医药经营的英国天田公司,在全英范围内一度曾拥有近百家店面(2008 年该店已宣布破产)。成立于 1994 年的 Herbs&Acupuncture 药店,现在是英国最大的中药连锁店之一,已在英格兰、苏格兰、北爱尔兰、威尔士等地开设分店近 200 家。

中医药在英国属于补充医学的范畴,并没有完全被纳入英国国民医疗卫生服务体系,中医师、针

* 基金项目: 国家社会科学基金西部项目(NO:13XXW010)

收稿日期: 2013-10-09 修回日期: 2013-10-17

作者简介: 张杰(1961~),男,云南昆明人,副研究员,主要从事医学信息、中医学研究。

△通信作者: 吴永贵, E-mail: wyg43010@126.com

灸医师和中草药师是没有明确准入要求的。开办诊所和中药店是纯“商业行为”,

所以在英国开中医药诊所和中药店和我们国内注册一个公司一样,是很容易的事情,只需几十英镑即可。但经营压力和竞争是非常剧烈的。

这些诊所能够发展壮大的原因在于,中医药首先弥补了英国医院用药检查单一、预约时间过长的缺陷,同时补充了西医的不足,许多诊断不清、久治不愈的疾病被根除,许多等待手术治疗的疾病也奇迹般地康复。病人对中草药和针灸的认同,令中医药轻而易举地占领了英国市场。

据不完全统计,仅伦敦地区中医诊所和中药店就有500家之多,像爱丁堡这样一个70万人的小城市,中药店和中医诊所就有十几家之多。

3 中医药教育

上世纪60年代,Jack R Worsley(杰克·沃利斯)开办了英国第一所传统针灸学院。1996年伦敦Westminster University开设了3年制针灸专业课程。1997年伦敦Middlesex University与当时中国的北京中医学院联合开设了欧洲第一个5年制的中医专业。本世纪开始,英国一些大学的医学院开始将替代医学作为学生的选修课,针灸是其中的主要内容之一。根据2013年的招生数据信息,仅伦敦就有4所正规大学在其卫生学院开设了中医、针灸本科或硕士课程^[2]。它们分别是London South Bank University、Middlesex University、Kingston University London和University of Westminster等。

英国中医学院、针灸培训学校一般将学制分为短期和长期。短训班多为基础训练,招收在职西医师,业余上课。长学制为3~5年,有业余和全日制两种,其中,业余以3年制最为常见,招收在职人员,每周15~20学时,业余或假日上课,理论与实践考核合格者发给结业证或毕业文凭;全日制教学招收非从业人员^[3]。

以London South Bank University 4年制针灸专业为例,他们在课程介绍中说,通过4年的学习,学生可以对西方生物医学科学及其研究方法有透彻的理解,成为具有技巧的专业医生。具体课程如:第1学年:中医学—1、基本原理、健康和社会保健(跨专业实践的概念)、推拿和经络—1、临床—1、中国语言—1、生物医药—1、解剖学和生理学、中国医学史。第2学年:推拿和经络—2、临床—2、生物医

药—2、病理生理学和药理学、健康社会学、中国语言—2、中医学—2、实习。第3学年:专业知识、循证和研究、临床实习、临床—3、患者管理A、中医学—3、综合课、生物医药—3、诊断和治疗、健康和社会保健研究。第4学年:到中国医院实习(自选)、中医学—4、经典(自选)、中国语言—3、临床—4、患者管理B、毕业论文。

而Middlesex University 3年制针灸专业在课程说明中则这样介绍:本课程旨在通过教育和培训,提供有安全和关爱的针灸学习。教给学生传统中国针灸的原理和应用,包括临床经常使用的针刺技术,认识了解支撑西方医疗实际的知识。3年的具体课程是:第1学年:中医基础和诊断、192h的临床实习、针灸应用的中文、专业技巧与发展、人文科学、补充和替代医学介绍。第2学年:经络、穴位和针刺技术、192h的临床实习、诊断技能、临床科学、健康和社会保健研究方法。第3学年:针灸临床、推拿技术、192h的临床实习、专业实际管理、论文。

可以说,英国中医、针灸办学,有自发、自主的特点,没有太多限制,课程以实用为主,现代研究性的成果比较受重视,反映出西医学的实证性要求^[4]。

4 针灸应用

1990年,英国成立了至今为止英国最大的针灸专业教育评审机构—英国针灸专业评审委员会(以下简称BAAB)。按照BAAB制定的学士专业评审标准规定,要取得中医或针灸学士学位,共要完成3600学时的学习,其中课堂授课不能少于1200学时,教授各科中医基础课和西医基础课;临床实习不能少于400学时,学员将被安排在大学设有的临床培训基地进行见习、实习。学生毕业时将被授予由学校颁发的中医学士学位或针灸学士学位。而从BAAB认证的院校毕业的学生将自动成为英国针灸协会会员,并可直接行医^[5]。

2006年的统计显示,英国的针灸从业人员已达1.6万人。

与服用中国的中草药相比,针灸在英国被接受程度要高得多。1996年伦敦中医学院院长梅万方亲自为黛安娜王妃做针灸治疗,开始每周1次,后来每月1次,当时英国各大新闻和报刊都登载了此消息。经过几代中医师的不懈努力,英国民众对中医针灸作用与原理也逐渐明白,对于针灸治疗方法也逐渐乐于接受^[6]。

5 中药

英国民间有使用天然药用植物的传统,是欧洲第三大天然药物市场,英国官方对待中草药的态度,在西方国家中是比较开明的,草药与天然药物在英国能以非处方药产品的形式上市。2004 年 4 月,欧盟开始实施《欧洲传统草药法案》。按照法案要求,从当年起始,在欧盟成员国境内已使用 30 年以上的传统草药制品,或在欧盟成员国境内已使用 15 年以上并能提供该产品在欧盟以外国家或地区应用 30 年以上证明的传统草药制品,才能通过登记注册,随后可作为传统草药制品,在欧盟成员国境内销售和使用。否则,药品生产厂家必须进行药理、病理、临床等一系列实验,以证实该药符合欧盟药品质量规范的规定^[7]。

2004 年根据欧盟颁布的《传统草药注册程序指令》,从 2011 年 4 月 1 日起在欧盟市场销售的草药必须得到上市许可证后才能销售。在当年 2 月 16 日,英国卫生大臣宣布,政府允许经过英国卫生专业委员会登记注册的传统草药师继续使用无照草药制品。所谓注册就是要考取“补充疗法和自然健康疗法理事会的医师认证”^[8]。

英国的一些制药企业也把目光投向中草药,除进行单味药的提取分离外,还选择临床上长期使用有效的中药复方进行研究。如英国植物药有限公司开发的中药复方产品“治疗皮肤病的药物组合物”,就是对中药复方制备方法的研究,并向我国国家知识产权局申报了专利,理由是“本发明提供了制备适于治疗诸如湿疹和牛皮癣一类的皮肤病的草药组合物的方法。该方法包括通过水蒸汽蒸馏、煎煮,然后降低萃取物中多糖或糖的含量来制备草药的一种或多种萃取物,所用的草药可提供抗炎剂、肾上腺皮质兴奋剂及可的松保护剂^[9]。”

英国的植物技术有限公司也利用我国有效的中药复方,进行了高技术条件下的研究,并在我国申请了“中草药提取物”的专利,该发明公开了一种适合治疗反应特异性疾病,非反应特异性湿疹或牛皮癣的物质,该物质能够从冷冻干燥的含有下列中草药混合物的煎剂中提取出来:防风、蒺藜、委陵菜、川木通、地黄、甘草、赤芍、白鲜皮、淡竹叶和荆芥穗^[9]。

中医药以自己独特的思想、方法和治疗效果载誉海外,弥补着西医的不足,这是“大江东流”,已呈现无法阻挡之势。其实,传统和现代并不矛盾,重要的是学会融会贯通,求新求变,以适应今天的需要。

参考文献

- [1] 梅万方. 诸子蜂起百家争鸣(一)[J]. 天津中医药,2010,27(5):428.
- [2] 伦敦招生网. <http://www.study london.ac.uk/courses/search?keywords=acupuncture&type>.
- [3] 田力欣,王超,王卫,等. 欧美中医教育概况[J]. 中国中医药信息杂志,2010,17(4):1.
- [4] 马伯英. 海外(英国)中医教学的特点和瓶颈浅析[J]. 天津中医药,2012,29(3):295.
- [5] 于天一. 中医药和针灸在英国的传播与发展[J]. 针灸临床杂志,2011,27(11):61.
- [6] 陈增力,吴俊宏. 针灸在英国的现状和发展[J]. 中国针灸,2009,29(7):555.
- [7] 李明. 触摸英国传统药物法《传统草药产品指令》温度[J]. 中医药国际参考,2009(5):6.
- [8] 侯建春,鲍燕. 英国中医药发展概况[J]. 世界中西医结合杂志,2011,6(9):819.
- [9] 中华人民共和国国家知识产权局网站. <http://www.sipo.gov.cn>.

(编辑:李 平)

The Propagation and Development of Chinese Medical Culture in the United Kingdom in the Past Decade

ZHANG Jie¹, LIAO Qi-shun², MU Li-hua³, QI Tian-pei³, WU Yong-gui³

(1. Medical Information Institute of Yunnan Province, Kunming Yunnan 650031, China;

2. Yunnan Agricultural Vocational Technical College, Kunming Yunnan 650031, China;

3. Yunnan University of Traditional Chinese Medicine, Kunming Yunnan 650500, China)

ABSTRACT: This article elaborates on the development of Chinese Medical Culture in the United Kingdom in the past decade which including legislation, medical treatment, education, acupuncture and moxibustion, and traditional Chinese medicine.

KEY WORDS: Chinese Medical Culture; the United Kingdom; propagation